

If this is the way

words and music by Bodo Schaffrath

I know it's the time to sacrifice our souls
for things that we think we need to rest our lives.
The crowd's calling out my name, cause I'm the guilty one.
They put that spell on me, cause I'm not their son.

If this is the way we have to go,
We better stop, we better stop to go
– and let the feelings grow.
And we'll fly away, turn night into day,
Until the world is knocking on our door.

The promises I've been told now getting old,
they're mad out of single words, alone they have no sense.
Comfort expires the glow of the revolution,
blindness has build this wall that we can not pass.

If this is the way we have to go,
We better stop, we better stop to go
– and let the feelings grow.
And we'll fly away, turn night into day,
Until the world is knocking on our door.

If this is the way we have to go,
We better stop, we better stop to go
– and let the feelings grow.
And we'll fly away, turn night into day,
Until the world is knocking on our door.

deutsche Übersetzung:

Ich weiß, es ist eine Zeit, in der wir unsere Seelen verkaufen,
für Dinge, von denen wir glauben, dass wir sie für unser Leben brauchen.
Die Menge ruft laut meinen Namen, weil ich für sie der Sündenbock bin.
Sie haben mich abgestempelt, nur weil ich nicht einer von ihnen bin.

Wenn das der Weg ist, den wir gehen müssen,
sollten wir einfach stehen bleiben und zulassen,
dass da wieder echte Gefühle wachsen.
Und dann hauen wir ab, machen die Nacht zum Tag,
bis die Welt wieder an unsere Tür klopft.

Die Versprechungen, die man mir gemacht hat, sind mittlerweile echt ausgelutscht!
Sie bestehen nur aus leeren Worten, die allein überhaupt keinen Sinn ergeben.
Bequemlichkeit und Trost bringen das Feuer der Revolution zum Erlöschen!
Und Ignoranz? Ja die hat diese Mauer gebaut, an der wir einfach nicht vorbeikommen.

Wenn das der Weg ist, den wir gehen müssen,
sollten wir einfach stehen bleiben und zulassen,
dass da wieder echte Gefühle wachsen.
Und dann hauen wir ab, machen die Nacht zum Tag,
bis die Welt wieder an unsere Tür klopft.

Wenn das der Weg ist, den wir gehen müssen,
sollten wir einfach stehen bleiben und zulassen,
dass da wieder echte Gefühle wachsen.
Und dann hauen wir ab, machen die Nacht zum Tag,
bis die Welt wieder an unsere Tür klopft.